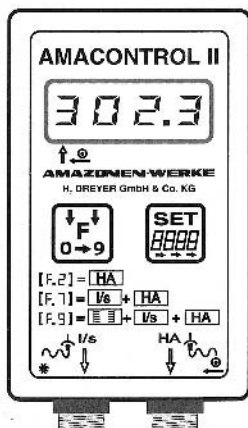


# Brugsanvisning monteringsvejledning og reservedelsliste

## Elektronisk hektartæller AMACONTROL II

med elektronisk overvågning af såakslen  
eller køresporsakslen til køresporsskiftet  
og skiftestilling til køresporsskiftet vises i displayet, som  
ekstraudstyr



# AMAZONEN-WERKE



Før ibrugtagelsen skal brugsanvisningen  
og sikkerhedshenvisningerne læses!



|                                                              | Side             |
|--------------------------------------------------------------|------------------|
| <b>1 Indledning .....</b>                                    | <b>1 - 2</b>     |
| 1.1 Fabrikant .....                                          | 1 - 2            |
| 1.2 Korrekt anvendelse .....                                 | 1 - 2            |
| 1.3 Tekniske data .....                                      | 1 - 2            |
| 1.4 Betjeningselementer/tilslutninger .....                  | 1 - 3            |
| <br><b>2 Udstyr og indsats .....</b>                         | <br><b>2 - 2</b> |
| 2.1 Udstyr på såmaskine<br>med to-trinsgearkasse .....       | 2 - 2            |
| 2.2 Udstyr på énkorns-<br>såmaskinen ED 1 .....              | 2 - 3            |
| 2.3 Udstyr på dækpakker-énkorns-<br>såmaskinen RP-ED 1 ..... | 2 - 4            |
| 2.4 Anvendelsesmuligheder .....                              | 2 - 5            |
| <br><b>3 Betjening .....</b>                                 | <br><b>3 - 2</b> |
| 3.1 Montering af batterier .....                             | 3 - 2            |
| 3.2 Regneren tændes .....                                    | 3 - 2            |
| 3.3 Regneren slukkes .....                                   | 3 - 2            |
| 3.4 Valg af funktioner .....                                 | 3 - 3            |
| 3.5 Programmering .....                                      | 3 - 3            |
| <br><b>4 Ibrugtagelse .....</b>                              | <br><b>4 - 2</b> |
| 4.1 Funktionsoversigt .....                                  | 4 - 2            |
| 4.2 Grundindstilling .....                                   | 4 - 3            |
| 4.3 Programmering af data til såmaskinen                     | 4 - 3            |

---

|                                                                                        | Side          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| 4.3.1 Arbejdsbredden programmeres .....                                                | 4 - 3         |
| 4.3.2 Kontrol af arbejdsbredden .....                                                  | 4 - 4         |
| 4.3.3 Faktor til såmaskinen .....                                                      | 4 - 4         |
| 4.3.4 Faktor til såmaskinen beregnes .....                                             | 4 - 7         |
| 4.3.5 Faktor til såmaskinen programmeres .....                                         | 4 - 9         |
| 4.3.6 Faktor til såmaskinen kontrolleres .....                                         | 4 - 9         |
| <b>5 Funktioner .....</b>                                                              | <b>5 - 2</b>  |
| <b>5.1 Hektartæller (F.2, F.7, F.8, F.9) .....</b>                                     | <b>5 - 2</b>  |
| 5.1.1 Lagerindhold HA.1 eller HA.2<br>vises/eller slettes i display .....              | 5 - 2         |
| 5.1.2 Hektar tælles .....                                                              | 5 - 3         |
| <b>5.2 Overvågning af såaksel (F.7, F.8) .....</b>                                     | <b>5 - 4</b>  |
| 5.2.1 Alarm .....                                                                      | 5 - 4         |
| 5.2.2 Indstilling af alarmtid .....                                                    | 5 - 5         |
| <b>5.3 Skiftestilling i<br/>køresporsskiftet<br/>vises i display n(F.8, F.9) .....</b> | <b>5 - 6</b>  |
| 5.3.1 Skiftetid og programmeringstal<br>indstilles før arbejdet starter .....          | 5 - 6         |
| 5.3.2 Arbejdet starter .....                                                           | 5 - 7         |
| 5.3.3 Under arbejdet .....                                                             | 5 - 10        |
| <b>5.4 Overvågning af køresporsakslen<br/>til køresporsskiftet (F.9) .....</b>         | <b>5 - 11</b> |
| 5.4.1 Ingen alarm .....                                                                | 5 - 11        |
| 5.4.2 Alarm .....                                                                      | 5 - 11        |
| 5.4.3 Alarmtid .....                                                                   | 5 - 11        |

---

|                                                   | <b>Side</b>   |
|---------------------------------------------------|---------------|
| 5.4.4 Indstilling af alarmtid .....               | 5 - 12        |
| 5.4.5 Fejlalarm .....                             | 5 - 12        |
| <b>5.5 Alle funktioner til AMACONTROL II ....</b> | <b>5 - 13</b> |
| <br>                                              |               |
| <b>6 AMACONTROL II tages ud af drift .....</b>    | <b>6 - 1</b>  |
| 6.1 Regneren slukkes .....                        | 6 - 1         |
| 6.1.1 Automatisk slukning af regneren .....       | 6 - 1         |
| 6.1.2 Manuel slukning af regneren .....           | 6 - 1         |
| 6.2 Følerkabelstikket                             |               |
| tages ud af regneren .....                        | 6 - 2         |
| 6.3 Beskyttelse af regneren .....                 | 6 - 2         |
| <br>                                              |               |
| <b>7 Funktionskontrol .....</b>                   | <b>7 - 1</b>  |
| 7.1 Batterispænding kontrolleres .....            | 7 - 1         |
| 7.2 Regnerens funktion kontrolleres .....         | 7 - 1         |
| 7.2.1 Regner indgangsstik "HA" kontrolleres .     | 7 - 1         |
| 7.2.2 Regner indgangsstik "I/s" kontrolleres ...  | 7 - 2         |
| 7.3 Føleren kontrolleres .....                    | 7 - 3         |
| <br>                                              |               |
| <b>8 Leveringsomfang og reservedelsliste</b>      | <b>8 - 3</b>  |
| 8.1 Grundudstyr .....                             | 8 - 3         |
| 8.2 Ekstraudstyr .....                            | 8 - 5         |

---

|                                                                                                     | Side              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <b>9      Monteringsvejledning af grundudstyr .....</b>                                             | <b>9 - 3</b>      |
| 9.1    Magnet og føler ("HA") monteres på tottrinsgearkassen .....                                  | 9 - 3             |
| 9.2    Montering af regneren .....                                                                  | 9 - 5             |
| 9.3    Magnet og føler ("HA") monteres på ènkorns-såmaskinen ED 1 / RP-ED 1 ...                     | 9 - 7             |
| <br><b>10     Monteringsvejledning til ekstraudstyr .....</b>                                       | <br><b>10 - 3</b> |
| 10.1   Montering af holder med 6 magneter og føler ("I/s") til overvågning af såakslen .....        | 10 - 3            |
| 10.2   Montering af holder med 6 magneter og føler ("I/s") til overvågning af køresporsakslen ..... | 10 - 5            |

---

# 1 Indledning

## 1.1 Fabrikant

AMAZONEN-Werke H. Dreyer GmbH & Co KG  
Postfach 51, 49202 Hasbergen-Gaste.

## 1.2 Korrekt anvendelse

AMACONTROL II er kun bestemt til anvendelse som

- Display-
- måle - og
- overvågningsredskab

til landbrugsbedriften. Et hvert brug der går derudover gælder som værende **ikke** tiltænkt. Fabrikanten hæfter ikke for skader, der er følge af ikke tiltænkt brug. Egenhændige ændringer af apparatet, udelukker at fabrikanten hæfter for enhver skade der opstået herved.

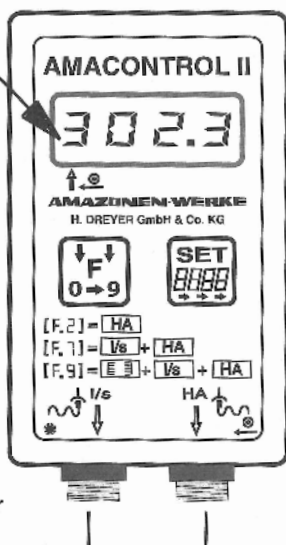
## 1.3 Tekniske data

|                         |                               |
|-------------------------|-------------------------------|
| Model:                  | AMACONTROL II                 |
| Displaykapacitet:       | Flydekomma-4 tals display     |
| Display:                | Flydekrystal-display          |
| Strømkilde:             | 2x 1,5 Volt-Mignon-celler     |
| Temperaturfølsomhed:    | -5° C til 45° C               |
| Mål på regneren:        | 69 (B) x 39 (H) x 120 (L) mm  |
| Vægt (standardudstyr.): | 0,7 kg (incl. monteringsdele) |
| Føler:                  | max. 167 Impulser/sek.        |
| Hektartæller:           | max. 360 ha/t = 0,1 ha/sek.   |
| Styktalstæller:         | max. 0,167 stk/sek.           |

---

## 1.4 Betjeningselementer/tilslutninger

Underste del  
blinker under  
arbejdet :  
Reg neren får  
impulser fra  
føleren "Ha"



Display

### F-tasten

- Tænd/  
sluk
- Valg af  
funktion
- ændring  
af værdier

### SET-tasten

- Tænd
- Start/slut  
program
- markere vær-  
dier der skal  
ændres

tilslutning "I/s"  
(ekstraudstyr)

- Kontrol af såaksel
- Kontrol, af køre-  
sporsaksel
- Skiftestilling af  
køresporsskiftet  
vises i displayet

tilslutning "HA"  
(standardudstyr)

- Hektartæller

På bagsiden af apparatet befinder batteridækslet sig  
til to Mignon-cellebatterier.

## 2 UDSTYR + DRIFT

### 2.1 Udstyr

#### Såmaskinen med to-trins-gearkasse

Figur 2.1 viser monteringspunkterne til følerne og magneterne på gearakslen (1), såakslen (2) og køresporsakslen (3).

#### Standard udstyr

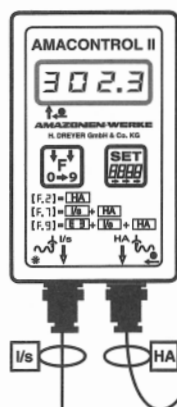
11 magnet

12 føler "HA"

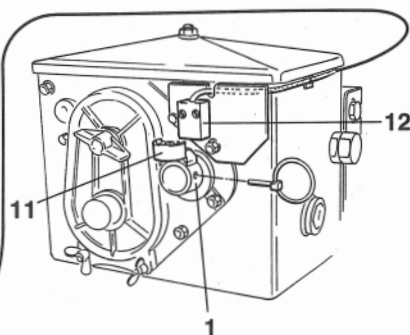
#### Ekstraudstyr

21 holder m. 6 magneter

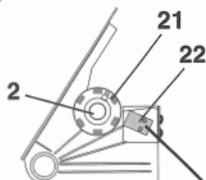
22 føler "Is"



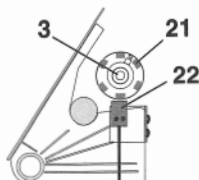
tilslutning  
hektartæller



kontrol



såaksel



køresporsaksel

10E001

Fig. 2.1

## 2.2 Udstyr

### énkorns-såmaskinen ED 1

Figur 2.2 viser monteringspunkterne til føleren og magneten på gearakslen (1).

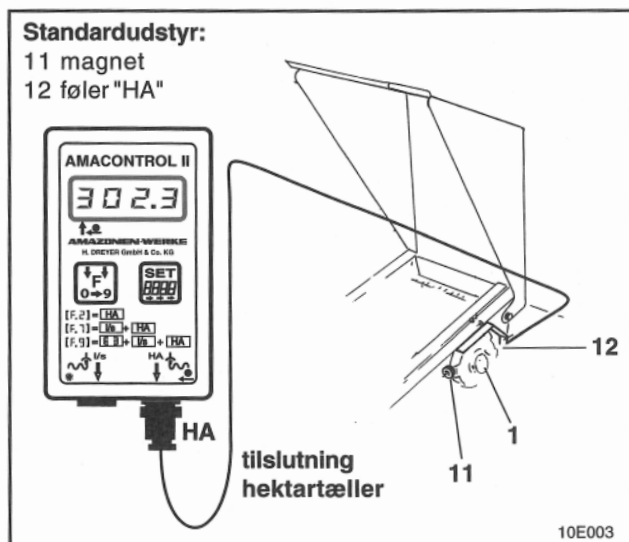


Fig. 2.2



Tilslutning "Is" er ikke mulig ved énkorns-såmaskinen ED 1!

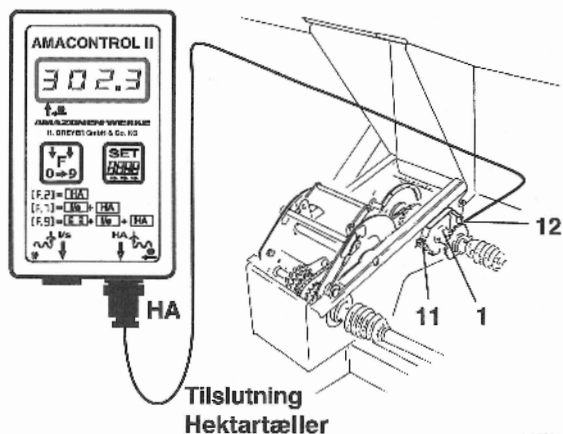
## 2.3 Udstyr til Dæpkækker-énkorns-såmaskinen RP-ED 1

Figur 2.3 viser monteringspunkterne til føler og magneten på gearakslen (1).

### Standarsudstyr:

11 Magnet

12 Føler "HA"



10E002

Fig. 2.3



Tilslutningen "Is" er ikke mulig ved énkors-såmaskinen med dæpkakkervalsen RP-ED 1 !

## 2.4 Anvendelsesmuligheder

AMACONTROL II er en multifunktional regner til landbrugsmaskiner, hvorpå, alt efter udstyr, der kan tilsluttes én eller to følere.

Tabellen viser anvendelsesmulighederne (funktioner) på AMACONTROL II:

| Funktion                                                                    | Stik               | Magneternes monteringspunkter |                          |   |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------------|---|
|                                                                             |                    | "HA"                          | "I/s"                    |   |
| Hektar tælles                                                               | "HA"               | Gearkas-seaksel               | ikke nødvendig           |   |
| 1. Hektar tælles<br>2. Såaksel af såakslen                                  | "HA"<br>+<br>"I/s" | Gearkas-seaksel               | Såaksel                  | * |
| 1. Hektar tælles<br>2. Overvågning af såakslen<br>3. Skiftestilling vises   | "HA"<br>+<br>"I/s" | Gearkas-seaksel               | Såaksel                  | * |
| 1. Hektar tælles<br>2. Køresporsakslen overvåges<br>3. Skiftestilling vises | "HA"<br>+<br>"I/s" | Gearkas-seaksel               | Køresporsaksle overvåges | * |

\* ekstraudstyr

## 3 Betjening

### 3.1 Montering af batteri

Til leveringsomfanget af regneren hører der to 1,5 V Mignon-cellebatterier med. Batterierne er placeret på bagsiden af apparatet.

Montering af batterier:

- ☐ Batteridækslet skubbes op.
- ☐ Batterierne ligges ned i holderen.  
Vær opmærksom på den rigtige polstilling (+/-)!
- ☐ Batteridækslet lukkes.



**Regneren slukkes før de gamle batterier tages ud (s. kap. 6.1.2), så maskindata og måleværdier ikke går tabt.**

### 3.2 Regneren tændes



F-tasten eller SET-tasten trykkes.

- Display (ganske kort): Apparat-versionsnummer.



- Automatisk kontrol af batterispænding.

Hvis spændingen er for lav: Display (-bl)

### 3.3 Regneren slukkes



F-tasten trykkes i 5 sekunder.

- "StOP" vises kort i displayet.



**Regneren slukkes automatisk efter 1,5 time. Dermed går de indkodede data ikke tabt.**

### 3.4 Valg af funktioner



F-tasten trykkes, indtil der bliver vist en funktion [F.2], [F.7], [F.8] eller [F.9] i displayet.



SET-tasten trykkes, indtil tallet blinker.



F-tasten trykkes, indtil den ønskede funktion bliver vist.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

● Funktionsvalget er slut.



Hvis den ikke afsluttes bliver den sidst viste værdi lagret efter 10 sekunder.

### 3.5 Programmering



F-tasten: Funktion vælges.



F-tasten trykkes igen.

● Display: underfunktionerne.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder, indtil den værdi der skal ændres blinker.



F-tasten: Værdien ændres.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

● Programmering er afsluttet.



En udførlig beskrivelse finder De ved de forskellige driftstyper.

## 4 Ibrugtagelse

### 4.1 Funktionsoversigt

Den følgende tabel viser de funktioner og indstillingsmuligheder der er på AMACONTROL II til drift af såmaskinen.

| Funktion                                                                                                          | Underfunktion   | Symbo   | Værdi            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------|------------------|
| <b>F.2</b><br><br>Hektartæller                                                                                    | Delareal        | HA.1    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Totalareal      | HA.2    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Arbejdsbredde   | - - -   | 00.01-99.99 m    |
|                                                                                                                   | Faktor          | o       | 00.01-999.9 cm   |
| <b>F.7</b><br><br>1.Hektartæller<br><br>2.Overvågning af såakslen                                                 | Alarmtid        | o_o_    | 5-25 sekunder    |
|                                                                                                                   | Delareal        | HA.1    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Totalareal      | HA.2    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Arbejdsbredde   | - - -   | 00.01-99.99 m    |
|                                                                                                                   | Faktor          | o       | 00.01-999.9 cm   |
| <b>F.8</b><br><br>1.Hektartæller<br><br>2.Skiftestilling til køresporsskiftet<br><br>3.Overvågning af såakslen    | Køresporsskift. | - - II- | 1-9 Sek. / 1- 18 |
|                                                                                                                   | Alarmtid        | o_o_    | 5-25 sekunder    |
|                                                                                                                   | Delareal        | HA.1    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Totalareal      | HA.2    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Arbejdsbredde   | - - -   | 00.01-99.99 m    |
|                                                                                                                   | Faktor          | o       | 00.01-999.9 cm   |
| <b>F.9</b><br><br>1.Hektartæller<br><br>2.Skiftestilling for køresporsskiftet<br><br>3.Overvågn. af køresporsskel | Køresporsskift  | - - II- | 1-9 Sek. / 1- 18 |
|                                                                                                                   | Alarmtid        | o_o_    | 5-25 sekunder    |
|                                                                                                                   | Delareal        | HA.1    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Totalareal      | HA.2    | 0.000-9999 ha    |
|                                                                                                                   | Arbejdsbredde   | - - -   | 00.01-99.99 m    |
|                                                                                                                   | Faktor          | o       | 00.01-999.9 cm   |

## 4.2 Grundindstillinger

Ved levering af AMACONTROL II er følgende grundindstillinger lagret:

| Underfunktion             | Symbol     | Værdi                               |
|---------------------------|------------|-------------------------------------|
| Såmaskinens arbejdsbredde | [I- - - I] | 3.00 (meter)                        |
| Faktor/såmaskine          | [o]        | 123,7                               |
| Køresporsskift            | [- - II -] | [9 : 04]                            |
|                           |            | Skiftetid: 9 Sek.<br>Programtal: 04 |
| Alarmtid                  | [o - o -]  | 24 (sekunder)                       |
| Styktals-faktor           | [cou.F]    | 1.000                               |

## 4.3 Såmaskinens data programmeres

Før ibrugtagelse skal såmaskinens data programmeres og kontrolleres.

### 4.3.1 Arbejdsbredden programmeres



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [ I- - - I ]  
● Display: Værdien af arbejdsbredden.



SET-tasten trykkes.

● Display: 1. tal blinker.



F-tasten trykkes, indtil værdien er korrekt.



SET-tasten trykkes.

- 2. tal blinker.



F-tasten trykkes, indtil værdien er korrekt.

Der forsætles sådan, indtil alle værdier er korrekt. Derefter:



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Programmering af arbejdsbredden er afsluttet.

#### 4.3.2 Den programmerede arbejdsbredde kontrolleres.



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet I- - -I.

Display: Værdien af arbejdsbredden vises.

#### 4.3.3 Faktor til såmaskinen findes

- ☐ Faktor til såmaskinen tages fra følgende tabel.

| Liftophængte såmaskiner D8-SUPER / D8-SPECIAL                     |         |         |            |                 |            |
|-------------------------------------------------------------------|---------|---------|------------|-----------------|------------|
| Dæk                                                               | 5.00-16 | 6.00-16 | 10.0/75-15 | 31x<br>15.50-15 | 11.5/80-15 |
| Faktor                                                            | 116,1   | 123,7   | 127,6      | 132,3           | 144,3      |
| Påbygnings-såmaskiner-AD 2 med Trækhjulet ø 1,18 m                |         |         |            |                 |            |
| Faktor                                                            | 189,9   |         |            |                 |            |
| Dækpakker-påbygnings-såmaskiner RP-AD 2                           |         |         |            |                 |            |
| Faktor                                                            | 170,1   |         |            |                 |            |
| Dækpakker-såmaskiner RPD med to-trinsgearkasse fra maskin nr. 954 |         |         |            |                 |            |
| Faktor                                                            | 160,3   |         |            |                 |            |
| Ënkorns-såmaskiner ED 1 / RP-ED 1                                 |         |         |            |                 |            |
| Faktor                                                            | 170,1   |         |            |                 |            |



Faktorerne er baseret på de afdrejningstal fra de to efterfølgende tabeller.

Faktoren må ikke tages fra den ovenstående tabel, hvis indsåningsprøven bliver foretaget med et andet afdrejningstal eller hvis føleren "HA" ikke er monteret på gearkassen. Faktoren skal så beregnes ifølge kap. 4.3.4.

# 4 - 6 Ibrugtagelse

| AMAZONE-såmaskiner<br>D8 SUPER/D8 SPECIAL<br>med to-trinsgearkasse |               | Indsåningsomdrejninger<br>på hjulet |         |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------------------------|---------|
| Dæk                                                                | Arbejdsbredde | 1/40 ha                             | 1/10 ha |
| 5.00-16                                                            | 2,5 m         | 49,5                                | 197,0   |
|                                                                    | 3,0 m         | 41,0                                | 164,0   |
| 6.00-16                                                            | 2,5 m         | 46,0                                | 185,0   |
|                                                                    | 3,0 m         | 38,5                                | 154,0   |
| 10.0/75-15                                                         | 4,0 m         | 28,0                                | 112,0   |
| 31x<br>15.50-15                                                    | 3,0 m         | 36,0                                | 144,0   |
|                                                                    | 4,0 m         | 27,0                                | 108,0   |
|                                                                    | 6,0 m         | 18,0                                | 72,0    |
| 11.5/80-15                                                         | 4,5 m         | 22,0                                | 88,0    |
|                                                                    | 6,0 m         | 16,5                                | 66,0    |

| Arbejds-<br>bredde | AMAZONE                                                         |         |                                                |         |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------|---------|------------------------------------------------|---------|
|                    | Påbygnings-<br>såmaskiner AD 2                                  |         | Dækpakker-<br>påbygnings-såmaskiner<br>RP-AD 2 |         |
|                    | 1/40 ha                                                         | 1/10 ha | 1/40 ha                                        | 1/10 ha |
| 2,5 m              | 27,0                                                            | 108,0   | 59,0                                           | 235,0   |
| 3,0 m              | 22,5                                                            | 90,0    | 49,0                                           | 196,0   |
| 4,0 m              | 17,0                                                            | 67,5    | 37,0                                           | 147,0   |
| 4,5 m              | 15,0                                                            | 60,0    | 33,0                                           | 130,5   |
| 6,0 m              | -                                                               | -       | 24,5                                           | 98,0    |
|                    | Indsåningsomdrejninger på<br>Trækhjulet ø 1,18 m   Mellemdrevet |         |                                                |         |

#### 4.3.4 Beregning af faktoren til såmaskinen

Kør en målestrækning ("L") på mindst 100 m med såmaskinen.

- ☐ Derved skal De tælle omdrejningerne ("Z") på magneten på gearakslen eller
- ☐ De kan aflæse omdrejningerne ved hjælp af funktion **F3**, idet De gør følgende
  - styktalstælleren [ cou. ] stilles på [ 0.000 ]
  - faktoren (tæller) [ cou.F ] stilles på [ 1.000 ]:



Funktion [F.3] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [ cou. ].

- Display: Lagerindhold.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: Alle tal blinker.



F-tasten trykkes.

- Display: [ 0.000 ] (Lagerindhold er slettet).



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Programmeringen er afsluttet



F-tasten betjenes, indtil symbolet [ cou.F. ].

- Display: Programmeret værdi.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: 1. tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil 1 tal [ 1.000 ] er korrekt.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

● Display: 2. tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil 2 tal [1.000] er

korrekt.

- ☐ Der fortsættes sådan, indtil alle tal er indstillet til [1.000].

Derefter:



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

● Programmeringen er afsluttet.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [ cou. ]

● Display: [0.000].

- ☐ Umiddelbart efter denne indstilling, begynder kørslen af målestrækningen. Magnetens omdrejninger aflæses af regneren efter at målestrækningen er kørt.

### Beregning af faktoren

- ☐ Beregning af faktoren udfra de opmålte værdier:

$$\text{Faktor} = \frac{L \text{ (m)} \times 100}{Z}$$

L = Målestrækningen  
længde

Z = Magnetens  
omdrejninger

Eksempel:

L = 100 m

Z = 59,5

$$\text{Faktor} = \frac{100 \text{ (m)} \times 100}{59,5}$$

**Faktor = 168,1**

### 4.3.5 Programmering af faktoren til såmaskinen



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [  ].

● Display: Den bestående faktor.



SET-tasten trykkes.

● Display: blinkende komma.



F-tasten trykkes, indtil kommaet står på det rigtige sted.



SET-tasten trykkes.

● Display: 1. tal blinker.



F-tasten trykkes, indtil 1. tal er korrekt.



SET-tasten trykkes

● Display: 2. tal blinker.



F-tasten trykkes, indtil 2. tal er korrekt.

☐ Der fortsættes sådan, indtil faktoren (f.eks. [168,1] er indstillet.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

● Programmeringen er afsluttet.

### 4.3.6 Kontrol af faktoren til såmaskinen



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [  ].

● Display: Faktor til såmaskinen.

## 5 Drift

### 5.1 Hektartæller (F.2, F.7, F.8, F.9)

AMACONTROL II råder over to lagre:

- HA.1: lagrer delarealet.
- HA.2: lagrer totalarealet.

**Eksempel:** Display 15.00 = 15,0 ha = 150000 m<sup>2</sup>.

#### 5.1.1 Lagerindhold HA.1 eller HA.2 vises og/eller slettes



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil [HA.1] eller [HA.2] vises.

- Display: Lagerindhold HA.1 (HA.2).



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: alle tal blinker.



F-tasten trykkes.

- Display: [0.000] (Lagerindholdet er slukket).



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Programmeringen er afsluttet.

## 5.1.2 Hektar tælles

- Der skal arbejdes i flere marker,
  - totalarealet skal vises i displayet:
- ☐ Før arbejdet begynder:  
Lagerindhold HA.1 og HA.2 slettes(s.kap.5.1.1)!



Funktion [F.2], [F.7], [F.8], [F.9] vælges.

- ☐ 1. Marken bliver bearbejdet.



Lagerindhold **HA.1**

- skal vises
- noteres op
- slettes.

- ☐ 2. Marken bliver bearbejdet.



Lagerindhold **HA.1**

- skal vises
- noteres op
- slettes.

- ☐ 3. Marken bliver bearbejdet o.s.v.



Når arbejdet er afsluttet:

Totalarealet fra de bearbejdede marker  
kan ses fra lageret **HA.2**.

## 5.2 Overvågning af såaksel (F.7, F.8)

- Føleren "HA" overvåger gearakslen.
- Føleren "I/s" overvåger såakslen.

### 5.2.1 Alarm

AMACONTROL II giver alarm, hvis såakslen stopper på grund af en defekt, medens gearakslen kører videre.



**AMACONTROL II giver ingen alarm, hvis kæden til gearkassen skulle springe og gearkassen stopper.**

Alarmen registreres ved:

- den dytter to gange
- displayet blinker (f.eks. [21:15]).

I displayet betyder:

[21:15]

#### Alarmvarighed

- Tid (i sek.) tid siden defekten er opstået
- max 25 sek. kan der vises
- Display efter der er gået 25 sekunder [-:15].

#### Alarmtid (kan indstilles)

- Tid (i sek.) siden defekten er opstået til alarmen er udløst
- Kan indstilles: 5...25 sek.
- Alarmen slukkes: Alarmtiden skal mindst indstilles til 26 sek.

## 5.2.2 Alarmtiden indstilles

- ☐ Alarmtiden skal f.eks. være i 15 sekunder:



**Alarmtiden skal være længere når der køres langsom og med lav gearindstilling, end når der køres hurtigere og med højere gearindstilling.**



Funktion [F.7] eller [F.8] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbol [0-0-].

- Display: Alarmtid.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: 1. tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil 1. tal [15] er korrekt



SET-tasten trykkes.

- Display: 2. tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil 2. tal [15] er korrekt



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Programmeringen er afsluttet.

### Alarmen slukkes:

- ☐ Alarmtiden stilles på 26 sekunder eller højere.
- Display: **oFF**.

### 5.3 Skiftestilling til køresporsautomaten vises i displayet (F.8, F.9)

Displayet

- viser køresporsautomatens skiftestilling under arbejdet.
- skifter automatisk videre, når drevet bliver afbrudt, når såmaskinen hæves op ved vending på forageren.

Skiftetiden mellem at drevet står stille, til der skiftes videre til næste skiftestilling kan indstilles.

Eksempel: Skiftetiden udgør 6 sekunder, regneren skifter efter at drevet har stået stille i 6 sekunder til næste skiftestilling.

Hvis såmaskinen bliver hævet op i kort tid, for at komme forbi en forhindring (mindre en 6 sekunder) skifter regneren **ikke** videre

Hvis regneren har skiftet videre, fordi der er brugt mere tid, trykkes SET-tasten. Skiftestillingen skiftes tilbage.

Maksimal indstillelig skiftetid: 9 sekunder.



**Med standardudstyret (kun tilsluttet 1 føler "HA") er det muligt at gøre dette arbejde med funktion F8, for at tælle hektar og vise skiftestillingen (Alarmen slukkes ifølge kap. 5.4.4)!**

#### 5.3.1 Skiftetid og programtallet skal indstilles før arbejdet begynder

- f.eks. 4-delelig skift, skiftetiden på 6 sekunder programmeres.



**Programtallet til 4-delelig skift tages fra den efterfølgende tabel og programmeres ind på følgende måde:**



Funktion [F.8] eller [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [- - II -].

- Display: Aktuell skiftestilling (f.eks. [. 1]).



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display f.eks.: [9 : 02] (tallet "9" blinker)  
dette betyder

9: Skiftetid (9 sek. til der skiftes videre)  
02: Programmeringstal (2-delelig skift).



F-tasten trykkes, indtil skiftetiden (6 sek.) er korrekt.



SET-tasten trykkes.

- Display: 1. tal i programmeringstallet blinker.



F-tasten betjenes, indtil det 1. tal [ 04 ] i programmeringstallet er korrekt.



SET-tasten trykkes.

- Display: 2. tal i programmeringstallet blinker.



F-tasten betjenes, indtil 2. tal [ 04 ] i programmeringstallet er korrekt.



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Programmeringen er afsluttet.

### 5.3.2 Arbejdet starter



F-tasten betjenes, indtil symbolet [- - II -].

- Display: Aktuell skiftestilling (f.eks.: [. 3]).



SET-tasten trykkes, indtil den rigtige skiftestilling er indstillet

## Programtal

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|

## Skift

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |     |                 |                |           |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|-----|-----------------|----------------|-----------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | --- | 5/13<br>li. re. | 3/7<br>li. re. | 6<br>plus |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|-----|-----------------|----------------|-----------|

## Skiftestilling

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 0 | 2 |
|   | 1 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 0 | 3 | 3 | 3 | 0 |
|   | 2 |   | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 4 | 4 | 0 | 4 | 0 |
|   |   |   |   | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
|   |   |   |   |   | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |



### 5.3.3 Under arbejdet

- ☐ Køresporsautomaten befinder sig f.eks. i skifte stilling "1":
  - Display: Aktuel skiftestilling[. 1].
- ☐ Der skiftes fra skiftestilling "1" til "2":
  - Signal: 2x korte dyt.
  - Display: [. 2].
- ☐ Skift til skiftestilling "0":
  - Signal: 1x langt dyt og
  - Display: [II . 0].



**Regneren er ikke forbundet med køresporsautomaten. Derfor kan AMACONTROL II kun anses som optisk hjælp.  
Displayet behøver ikke at stemme overéns med den virkelige skiftestilling!**

---

## 5.4 Overvågning af køresporsakslen til køresporsskiftet [F.9]

Kontrollen af køresporsakslen kan kun ske, når programtallet og skiftestillingen er rigtig indstillet (se kap. 5.3).

- ☐ Føleren "HA" overvåger gearakslen.
- ☐ Føleren "Is" overvåger køresporsakslen.

### 5.4.1 Ingen alarm

- ☐ Anlægning af kørespor i skiftestilling "0":
  - Køresporsakslen stopper, der kommer ingen såsæd ud.

### 5.4.2 Alarm

- ☐ Anlægning af kørespor i skiftestilling "0":
  - Køresporsakslen drejer rundt, der kommer såsæd ud.
    - Signal: 2x dyt
    - Display: [II A. 0], bogstav "A" blinker.
- ☐ Der udsås i skiftestilling "1", "2", "3" o.s.v.
  - Gearakslen drejer rundt medens køresporsakslen står stille.
    - Signal: 2x dyt
    - Display: [-A. 1], bogstav "A" blinker.

### 5.4.3 Alarmtid

- Tiden (alarmtiden) fra defekten er opstået til alarmen udløses kan indstilles.
- Alarmtid indstilles fra: 5...25 sek.



**For at undgå fejlalarm, må alarmtiden ikke være for kort!**

### 5.4.4 Alarmtiden indstilles

- ☐ Alarmtiden skal f.eks være på. **15** sekunder:



Funktion [F.9] vælges.



F-tasten betjenes, indtil symbolet [0-0-].

- Display: [- - - -].



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: Den allerede indkodede alarmtid, det første tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil det første tal [**1**5] er indstillet.



SET-tasten trykkes.

- Display: Alarmtidens 2. tal blinker.



F-tasten betjenes, indtil det andet tal [**1**5] er indstilles



SET-tasten trykkes i 2 sekunder.

- Display: [- - - -].
- Programmeringen er afsluttet.

#### Alarmen slukkes:

- ☐ Alarmtiden indstilles til 26 sekunder eller mere.
- Display: oFF.

### 5.4.5 Fejlalarm

Årsager til fejlalarm:

- Køresporsakslen bruger mere tid for at køre én omdrejning, når der køres langsomt og med lav gearindstilling end ved højere gearindstilling og en hurtigere fremkørselshastighed.

for at undgå fejalarm, skal alarmtiden være længere end køresporsakslen skal bruge for at dreje 1/6 omdrejning (6 magneter).

- Hvis der skiftes til skiftestilling "0" under vending på forageren, skal slyngkoblingen bruge op til 1/6 omdrejning på køresporsakslen, for at få den til at stå stille.

For at undgå fejalarm, skal alarmtiden være længere, end det tager for slyngkoblingen for at få køresporsakslen til at stå stille.

#### ●Vibrationer:

Også når køresporsakslen står stille i skiftestilling "0" kan regneren få impulser fra føleren. Vibrationer fra magneten kan give impulser til føleren

Regneren giver først alarm, hvis der indenfor en bestemt tid kommer mere end to impulser.

Denne tid kan indstilles og svarer til **alarmtiden**.

Alarmtiden (f.eks. 15 sek.) bliver internt ganget med Faktor 5.

#### Eksempel

Indstillet alarmtid: 15 sekunder

**(15 sekunder x 5 = 75 sekunder).**

Hvis der kommer mere som to impulser indenfor 75 sekunder på grund af vibrationer fra magneten, giver regneren alarm.

## 5.5 Alle AMACONTROL II funktioner

AMACONTROL II råder, ved siden af de 4 funktioner til såmaskinedrift, over ialt 9 funktioner. Dermed kan AMACONTROL II anvendes til flere formål, der er opstillet i den følgende tabel.

| Funktion                                                              |     | Underfunktion                 |       | Indkodning (I)<br>Display (0) | Display             |
|-----------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------|-------|-------------------------------|---------------------|
| Hastigheds-<br>måler                                                  | F.1 | Hastighed                     | ----  | 0                             | 0.0-999.9 km/h      |
|                                                                       |     | Faktor eller<br>hjul diameter | o     |                               | 00.00-999.9 cm      |
| Såmaskine<br><br>Hektar tæller                                        | F.2 | Delareal                      | HA.1  | 0                             | 0.000-9999 ha       |
|                                                                       |     | Totalareal                    | HA.2  | 0                             | 0.000-9999 ha       |
|                                                                       |     | Arbejdsbredde                 | I--I  |                               | 00.01-99.99 m       |
|                                                                       |     | Faktor                        | o     |                               | 00.01-999.9 cm      |
| Styktals-<br>tæller                                                   | F.3 | Styktals-<br>tæller           | cou.  | 0                             | 0.001-9999 stk.     |
|                                                                       |     | Faktor (tæller)               | cou.F |                               | 0.001-9999 stk.     |
| Omdrejnings tæller                                                    | F.4 | Omdrejninger                  | r.    | 0                             | 0012-9999 omdr/min. |
|                                                                       |     | Omdrejningstid                | --:-- | 0                             | 00:00-9999 t.       |
| Henvisning: Under arbejdet skal magneten stryge forbi føleren.        |     |                               |       |                               |                     |
| Arbejdstime-<br>tæller                                                | F.5 | Arbejdstimer                  | --:-- | 0                             | 00.00-9999 t.       |
| Henvisning: Under arbejdet skal magneten være fikseret foran føleren. |     |                               |       |                               |                     |

| Folieindpakningstæller | F.6 | Viklingstæller<br>Antal viklinger  | PUL5     | 0 | 0-99           | Omdr.  |
|------------------------|-----|------------------------------------|----------|---|----------------|--------|
|                        |     |                                    |          |   |                |        |
|                        |     |                                    | PUL5     | I | 2-99           | Omdr.  |
|                        |     |                                    | bAL1     | 0 | 0-9999         | Baller |
|                        |     |                                    | bAL2     | 0 | 0-9999         | Baller |
| Såmaskine              | F.7 | Alarm                              | 0 - 0 -  | 0 | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Alarmtid                           | 0 - 0 -  | I | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Delareal                           | HA.1     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
|                        |     | Totalareal                         | HA.2     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
|                        |     | Arbejdsbredde                      | I - - I  | I | 00.01-99.99    | m      |
|                        |     | Faktor                             | o        | I | 00.01-999.9    | cm     |
| Såmaskine              | F.8 | Skiftestilling til kørespors-skift | - - II - | 0 | Skiftestilling |        |
|                        |     | Skiftetid                          | - - II - | I | 1-9            | Sek.   |
|                        |     | Programtal                         | - - II - | I | 1-18           |        |
|                        |     | Alarm                              | 0 - 0 -  | 0 | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Alarmtid                           | 0 - 0 -  | I | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Delareal                           | HA.1     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
|                        |     | Totalareal                         | HA.2     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
|                        |     | Arbejdsbredde                      | I - - I  | I | 00.01-99.99    | m      |
|                        |     | Faktor                             | o        | I | 00.01-999.9    | cm     |
|                        |     |                                    |          |   |                |        |
|                        |     |                                    |          |   |                |        |
|                        |     |                                    |          |   |                |        |
| Såmaskine              | F.8 | Skiftestilling til kørespors-skift | - - II - | 0 | Skiftestilling |        |
|                        |     | Skiftetid                          | - - II - | I | 1-9            | Sek.   |
|                        |     | Programtal                         | - - II - | I | 1-18           |        |
| Såmaskine              | F.8 | Alarm                              | 0 - 0 -  | 0 | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Alarmtid                           | 0 - 0 -  | I | 5-25           | Sek.   |
|                        |     | Delareal                           | HA.1     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
| Såmaskine              | F.8 | Totalareal                         | HA.2     | 0 | 0.000-9999     | ha     |
|                        |     | Arbejdsbredde                      | I - - I  | I | 00.01-99.99    | m      |
|                        |     | Faktor                             | o        | I | 00.01-999.9    | cm     |

| Funktion                                                                                                              | Underfunktion                                                                                                                                        | Indtastning (I)<br>Display (O) | Display        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------|
| <b>Såmaskine</b><br><br>1. Skiftestilling køresporsskift<br><br>2. Overvågning af køresporssakslen<br>3. Hektartæller | <b>F.9</b><br><br>Skiftestilling køresporsskift<br>Skiftetid<br>Programtal<br>Alarm<br>Alarmtid<br>Delareal<br>Totalareal<br>Arbejdsbredde<br>Faktor | -- II -                        | Skiftestilling |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | -- II -                        | 1-9 Sek.       |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | -- II -                        | 1-18           |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | 0 - 0 -                        | 5-25 Sek.      |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | 0 - 0 -                        | 5-25 Sek.      |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | HA.1                           | 0.000-9999 ha  |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | HA.2                           | 0.000-9999 ha  |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | I - - I                        | 00.01-99.99 m  |
|                                                                                                                       |                                                                                                                                                      | 0                              | 00.01-999.9 cm |
| Til fremtidige maskiner med statisk overvågning af køresporssakslen                                                   | <b>F.10</b>                                                                                                                                          |                                |                |

## 6 Regneren tages ud af drift

### 6.1 Regneren slukkes

Reducerer strømforbruget

- forlænger regneren levetid
- slukker for displayet.

Regneren er i venteposition,

- indtil den modtager en impuls fra føleren eller
- der trykkes på en taste.

Hvis regneren bliver slukket automatisk eller manuelt, bliver alle data lagret.



**Før batterierne skal skiftes skal regneren slukkes, så alle data ikke går tabt.**

#### 6.1.1 Regneren slukkes automatisk

AMACONTROL II bliver slukket automatisk

- når regneren ikke har fået nogen impuls i 1,5 time
- når der ikke er trykket på en taste i 1,5 time.

#### 6.1.2 Regneren slukkes manuelt



F-tasten trykkes i 5 sekunder.

- Display: **[StOP]**.

## **6.2    Følerstikket afmonteres fra regneren**

Før såmaskinen bliver koblet fra traktoren:

- ☐ Skal stikket til føleren tages ud af regneren og opbevares på et egnet sted, hvor der ikke forekommer fugt (f.eks. på sidepladen under såkassen).

## **6.3    Beskyttelse af regneren**

Der opstår meget høje temperaturer, i førerkabinen på køretøjer der er parkeret direkte i sollyset.



**Regneren må ikke udsættes for høje temperaturer i længere tid. Regneren kan blive beskadiget derved.**

**I vinterperioden skal regneren opbevares i et frostsikkert rum.**

## 7 FUNKTIONSKONTROL

Hvis regneren ikke arbejder korrekt, skal følgende kontrolleres

- batterispændingen er for lav
- regneren eller
- følerne er defekt.

### 7.1 Kontrol af batterispænding

- ☐ Regneren slukkes  
(F-tasten trykkes, indtil displayet viser [STOP].
- ☐ Regneren tændes
  - Hvis displayet viser **[-bl-]**: Er spændingen for lav.
    - regneren slukkes.
    - nye batterier monteres: se kap. 3.1.

### 7.2 Regnerens funktion kontrolleres

#### 7.2.1 Indgangsstikket "HA" kontrolleres



**Til denne kontrol skal faktoren (tæller) [cou.F] være indstillet på [1.000].**

- ☐ Følerkabel "HA" afmonteres fra regneren.
- ☐ Funktion [F.3] vælges (styktalstæller).
- ☐ F-tasten trykkes, indtil symbolet **[cou]** vises.
  - Display: Lagerindhold (f.eks.: [0.023]).
- ☐ Tilslutningsstikkets poler kortsluttes med en lille skruetrækker (se fig. 7.1).
  - Regneren bearbejder de simulerede impulser og viser dette i displayet.
  - Bearbejder regneren ikke impulserne korrekt:
    - Skal regneren udskiftes.

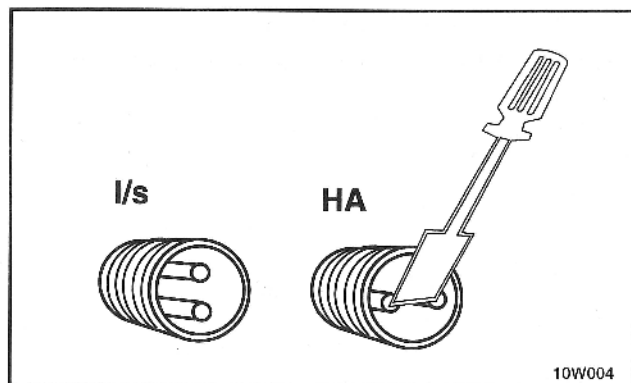


Fig. 7.1

### 7.2.2 Regnerstikket "I/s" kontrolleres

 Til denne kontrol må alarmen ikke være slukket. (se kap. 5.2.2).

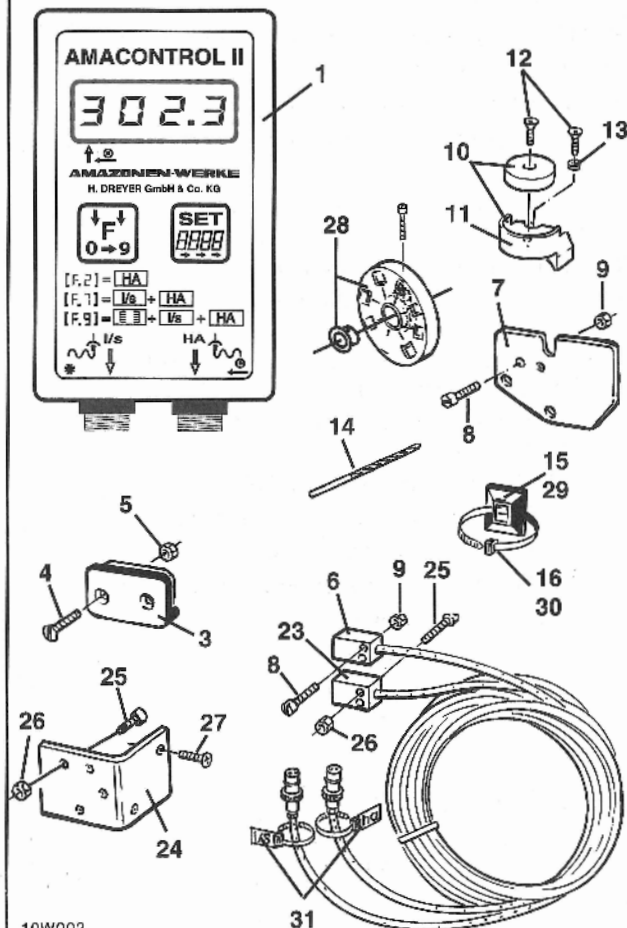
- ☐ Begge følerkabler afmonteres fra regneren.
- ☐ Funktion [F.7] vælges.
- ☐ Kortslut skiftevis polerne i begge tilslutningsstik med en lille skruetrækker 10 gange.  
(simulation af impulser).
- ☐ Polparret "HA" må kun kortsluttes, indtil alarmen går igang (afhængigt af den indstillede alarmtid 5...25 sek.).
  - Signal: 2x dyt.
  -

Hvis regneren ikke bearbejder impulserne korrekt skal regneren udskiftes.

### 7.3 Kontrol af føler

Efter at regneren er kontrolleret, som beskrevet i kap. 7.2, Skalfølerne kontrolleres:

- ☐ Følerkabel "HA" kobles til regneren.
  - ☐ Indgangsstikket "HA" kontrolleres (som kap. 7.2.1):  
Før en magnet umiddelbart forbi føleren (simulation af impulser).
  - ☐ Følerkablet "I/s" kobles til regneren.
  - ☐ Indgangsstikket "I/s" kontrolleres (som vist i kap. 7.2.2):  
Før en magnet umiddelbart forbi begge følere (simulation af impulser).
    - Regneren modtager de simulerede impulser og viser det i displayet.
    - Modtager regneren ikke impulserne:
      - Skal vedkommende føler udskiftes.
    - Hvis regneren ikke arbejder korrekt:
      - Skal afstanden mellem føler og magnet på såmaskinen formindskes.
-

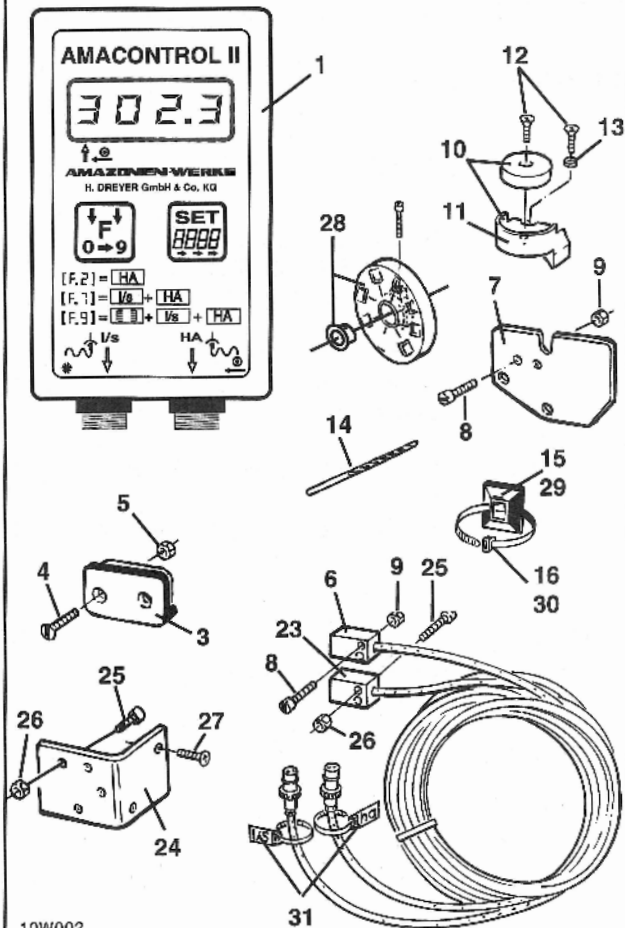


10W002  
01EP0001  
10T011

# 8 LEVERINGSOMFANG OG RESERVEDELSLISTE

## 8.1 Grundudstyr

| Nr. Bestil. nr. |         | Benævnelse                                                                                  | Stk. |
|-----------------|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1               | 951901  | Elektronisk hektartæller<br><b>AMACONTROL II</b> ..... 1<br>der består af nr. 3 til nr. 17: |      |
| 3               | -----   | Holder til regner ..... 2                                                                   |      |
| 4               | -----   | Undersænket skrue M4 x 25 ..... 4                                                           |      |
| 5               | -----   | Låsemøtrik M4 ..... 4                                                                       |      |
| 6               | NE253   | Føler med 7 m kabel og stik ..... 1                                                         |      |
| 7               | 951857  | Følerholder til to-tinsgearkasse ..... 1                                                    |      |
| 8               | -----   | Skrue M4 x 20 ..... 2                                                                       |      |
| 9               | -----   | Låsemøtrik M4 ..... 2                                                                       |      |
| 10              | 3419310 | Magnet, kpl.<br>(med nr. 11, nr.12 og nr.13) ..... 1                                        |      |
| 11              | -----   | Holder for magnet ..... 1                                                                   |      |
| 12              | -----   | Selvskærende skrue M4x10 ..... 2                                                            |      |
| 13              | -----   | Fjederskive ..... 1                                                                         |      |
| 14              | -----   | Bor (ø 3,6 mm) ..... 1                                                                      |      |
| 15              | KE041   | Klæbeplade 29x29 ..... 15                                                                   |      |
| 16              | 0935410 | Kabelbånd ..... 20                                                                          |      |
| 17              | MG341   | Brugs-og monteringsanvisning, og<br>reservedelsliste « AMACONTROL II »                      |      |



10W002  
01EP0001  
10T011

## 8.2 Ekstraudstyr

| Nr. | Bestil.-nr. | Benævnelse                                                                                                                                                           | Stk. |
|-----|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|     | 952160      | <b>Køresporskontrol</b><br>Til elektronisk overvågning af<br>såaksel eller køresporsaksel<br>til køresporsskiftet ..... 1<br><b>som består af nr. 23 til nr. 31:</b> |      |
| 23  | NE253       | Føler med 7 m. kabel og stik ..... 1                                                                                                                                 |      |
| 24  | 951592      | Følerholder til såhus ..... 1                                                                                                                                        |      |
| 25  | -----       | Undersænket skrue M4 x 20 ..... 2                                                                                                                                    |      |
| 26  | -----       | Låsemøtrik M4 ..... 2                                                                                                                                                |      |
| 27  | -----       | Selvskærende skrue M4x10 ..... 2                                                                                                                                     |      |
| 28  | NE200       | Holder med 6 magneter ..... 1                                                                                                                                        |      |
| 29  | KE041       | Klæbeplade 29x29 ..... 11                                                                                                                                            |      |
| 30  | 0935410     | Kabelbånd ..... 11                                                                                                                                                   |      |
| 31  | -----       | Kabelbånd med skriftfelt ..... 2                                                                                                                                     |      |

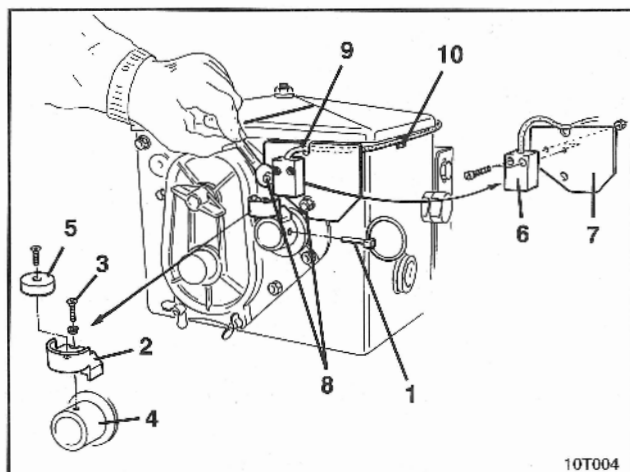


Fig. 9.1

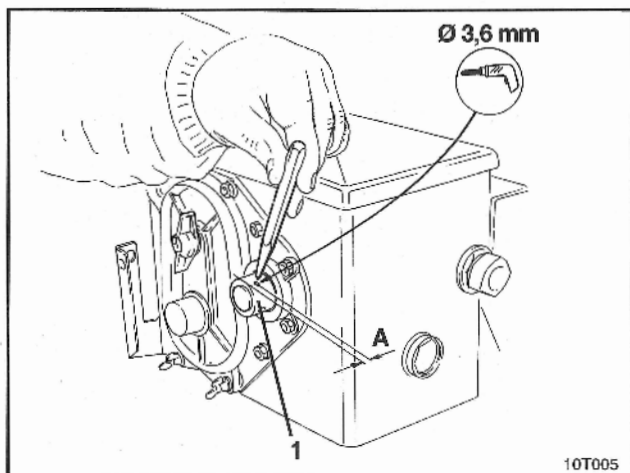


Fig. 9.2

## 9 MONTERINGSVEJLEDNING STANDARDUDSTYR

### 9.1 Magnet og føler ("HA") monteres på to-trinsgearkassen.



Vær opmærksom på monteringshenvisning (se næste side)!

☐ Ringsplitten (fig. 9.1/1, der forbinder røreakslen med gearkassen) skal fjernes.

☐ Magnetholderen (fig. 9.1/2) med den selvskærende skrue M4 x 10 (fig. 9.1/3) og fjederskiven skrues på hulakslen (Fig. 9.1/4) på gearkassen.

På ældre maskiner uden monteringshul, skal hulakslen til gearkassen først:

☐ bores et hul ( $\varnothing$  3,6 mm) i hulakslen til gearkassen (fig. 9.2/1).

- **Hullet skal være forsat med 90°** i forhold til hullet til ringsplitten.

**Afstanden A** (se fig. 9.2) fra kant af hulakslen udgør 5mm. Husk at kørne inden der bores.

☐ Magneten (fig. 9.1/5) skrues på magnetholderen med en selvskærende skrue M4 x 10.

☐ Føleren (fig. 9.1/6) skrues på følerholderen (fig. 9.1/7).

☐ Følerholderen (fig. 9.1/7) skrues på gearkassen med to møtrikker fra gearhuset (Fig. 9.1/8).

☐ Følerkablet (fig. 9.1/9) føres op til førerkabinen.



Følerkablet skal monteres således, at kablet ikke kan blive beskadiget under arbejdet.

Kablet monteres på såmaskinen med klæbepladet (fig. 9.1/10) og kabelbånd.

Klæbepladerne skal være fri for fedt og rene.

- Ringsplitten (fig. 9.1/1) monteres i hulakslen til gearkassen.

### Monteringshenvisning:

Hvis AMACONTROL II skal udstyres med to følere:

- overvåger føleren "HA" gearkasseakslen, føleren "LS" såakslen eller køresporsakslen.
- AMACONTROL II giver alarm, når såakslen eller køresporsakslen stopper (med undtagelse af skiftestilling "0").
- AMACONTROL II giver ingen alarm, når drivkæden til gearkassen springer og såmaskinen derved bliver sat ud af drift.

Hvis AMACONTROL II også skal give alarm når kæden springer, skal følgende monteres:

- Magnet (fig. 9.3/1) på drivakslen
- Følerholderen (fig. 9.3/2, bestil-nr.: 950725) med føler "HA" (fig. 9.3/3) ved siden af magneten (fig. 9.3/1).

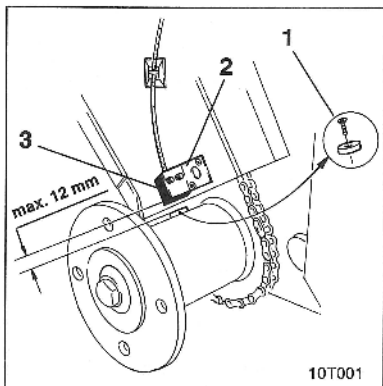


Fig. 9.3

## 9.2 Montering af regner

- ☐ Holderen (fig. 9.4) til regneren monteres i førerkabinen.

 **Regneren skal beskyttes mod frost og stærk sollys.**

- ☐ Regneren skippes i holderen
- ☐ Følerkablet kobles til regneren.

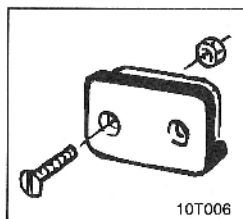


Fig. 9.4

 **For at undgå at forbytte de to følerkabelstik (ekstraudstyr) på regneren:**

Skal der monteres kabelbånd med påskrift (fig. 9.5/1) på begge følerkabler.

Skriftfelter skal påføres påskriften "HA" eller "I/s."

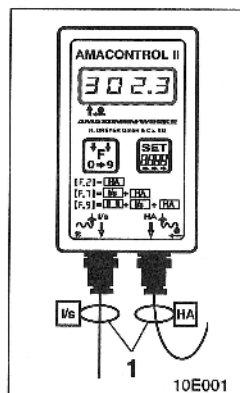


Fig. 9.5

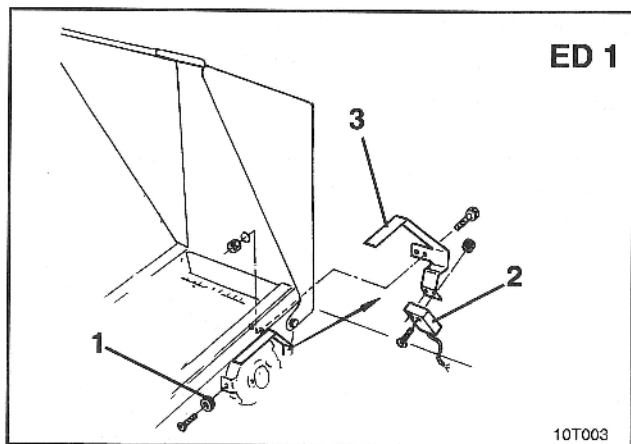


Fig. 9.6

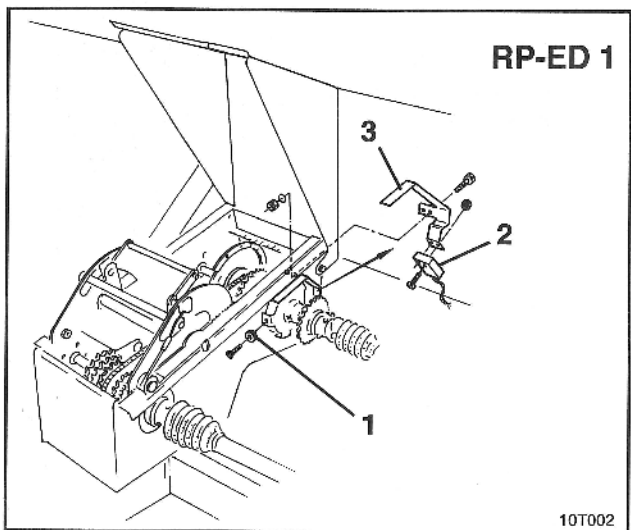


Fig. 9.7

### 9.3 Montering af magnet og føler ("HA") på énkons-såmaskinen ED 1 / RP-ED 1

Føler og magnet på **ED 1** (fig. 9.6) eller **RP-ED 1** (fig. 9.7) skal fastgøres på indgangsakslen til kædehjulsindstillingsgearkassen:

☐ Magnet (fig. 9.6/1 eller fig. 9.7/1) skal fastgøres på impulsskiven med selvskærende skruer M4 x 10 og monteres på indgangsakslen til gearkassen.

☐ Til montering af føleren skal impulsholderen (fig. 9.6/3 eller fig. 9.7/3) løsnes og derefter spændes til.

☐ Føleren (fig. 9.6/2 eller fig. 9.7/2) skrues på impulsholderen (fig. 9.6/3 eller fig. 9.7/3).

☐ Følerkablet føres ind i førerkabinen. Kablet sættes fast på såmaskinen med klæbeplader og kabelbånd.

Klæbepladerne skal være fri for fedt og rene.



**Følerkablet skal monteres, så det ikke kan blive beskadiget under arbejdet.**

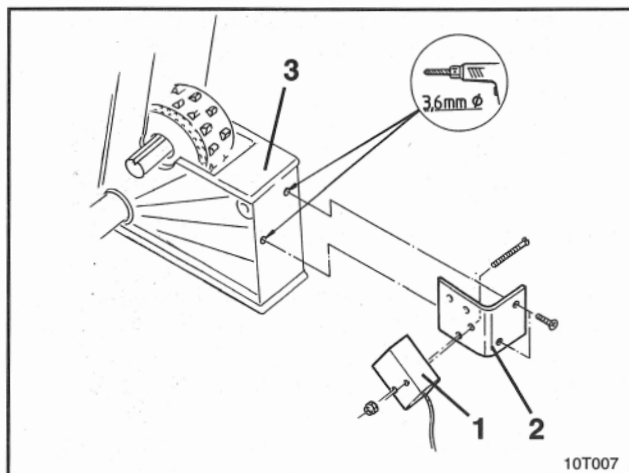


Fig. 10.1

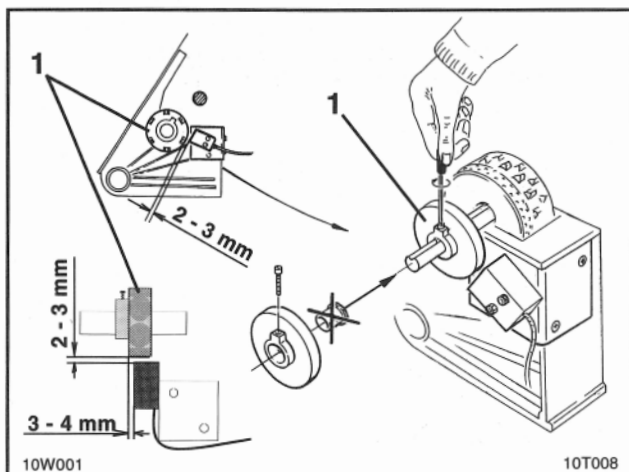


Fig. 10.2

## 10 MONTERINGSVEJLEDNING EKSTRAUDSTYR

### 10.1 Montering af holder med 6 magneter og føler ("Is") til overvågning af såakslen

- ☐ Føler (fig. 10.1/1) skrues på følerholderen (fig. 10.1/2).
- ☐ Der bores to huller (Ø 3,6 mm) med et medleverede bor, i det sidste såhus (fig. 10.1/3) yderst til venstre.
- ☐ Følerholderen (fig. 10.1/2) skrues på såhuset
- ☐ Magnetholderen (fig. 10.2/1) med 6 magneter fastgøres på såakslen.
- ☐ Følerkablet føres op i traktorkabinen. Følerkablet fastgøres på såmaskinen med klæbeplader og kabelbånd.  
Klæbepladerne skal være rene og fri for fedt.



**Følerkablet skal monteres således, at det ikke kan blive beskadiget under arbejdet.**

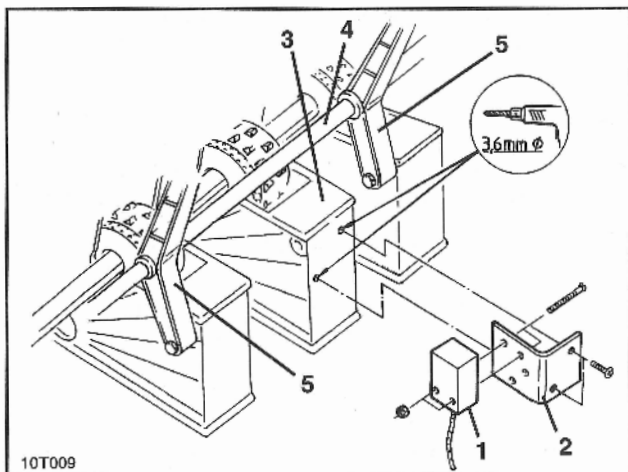


Fig. 10.3

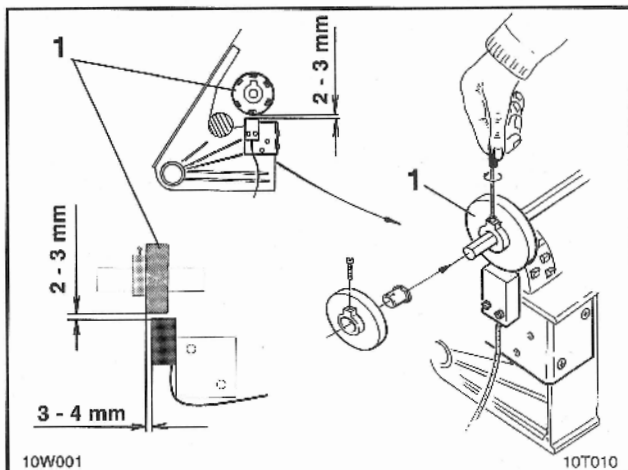


Fig. 10.4

## 10.2 Montering af holder med 6 magneter og føler ("Is") til overvågning af køresporsakslen

- ☐ Føler (fig. 10.3/1) skrues på følerholderen (fig. 10.3/2).
- ☐ Der bores to huller (Ø 3,6 mm) i såhuset (fig. 10.3/3) med det medleverede bor. Udvælg et såhus, der sidder mellem to lejer (fig. 10.3/5) på køresporsakslen (10.3/4).
- ☐ Følerholderen (fig. 10.3/2) skrues på såhuset.
- ☐ Magnetholderen (fig. 10.4/1) med 6 magneter fastgøres på køresporsakslen.
- ☐ Følerkablet føres op til traktorkabinen. Følerkablet fastgøres til såmaskinen med klæbeplader og kabelbånd.  
Klæbepladerne skal være rene og fri for fedt.



**Følerkablet monteres således, at kablet ikke kan blive beskadiget under arbejdet.**







# **AMAZONEN-WERKE**

## **H.DREYER GmbH & Co. KG**



Box 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste

Tel.: (05405) \*501-0  
Telefax: (05405) 50 11

Afdeling: D-27794 Hude · F-57602  
Forbach

Filialer in England og Frankrig

Fabrikker for maskiner, udstyr og anlæg til spredning af kunstgødning, til oplagring, transport såning, jordbehandling, universalsprøjtning og kommunalt udstyr.